Porównanie tłumaczeń Mateusza 25:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział zaś mu pan jego dobrze niewolniku dobry i wierny w małych byłeś wierny nad wieloma cię ustanowię wejdź do radości pana twojego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A jego pan powiedział: Dobrze, sługo dobry i wierny, byłeś wierny w małych, postawię cię nad wieloma;\* wejdź do radości swego pana.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Rzekł mu pan jego: Dobrze, sługo dobry i wierny, w małych byłeś wierny, nad wieloma cię ustanowię. Wejdź do radości pana twego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział zaś mu pan jego dobrze niewolniku dobry i wierny w małych byłeś wierny nad wieloma cię ustanowię wejdź do radości pana twojego |

1. 1) <x>470 24:45</x>; <x>470 25:23</x>; <x>490 12:44</x>; <x>490 16:10</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Może się odnosić do uczty na cześć przybycia Pana (<x>470 25:21</x>L.). [↑](#footnote-ref-3)